

EN 2 Recycling and disposal

Electrical and electronic waste needs to be disposed of correctly in order to minimise environmental impact and contribute to the circular economy. Please make sure the device does not end up with household waste, if you have questions about correct disposal, please contact Prowise or a certified partner.



PACKAGING The device is packaged to prevent transport damage. Packaging consists of resources that can be reused or recycled.



DEVICE Do not dispose of the device with household waste at the end of its lifespan. Ask about the possibilities for an environmentally friendly and responsible method of disposal.



BATTERIES Depleted or defective batteries do not belong in household waste. Dispose of them at a collection point for empty batteries so they can be recycled.

DE 2 Recycling und Entsorgung

Elektro- und Elektronikabfall muss korrekt entsorgt werden, um die Umweltbelastung zu minimieren und eine Kreislaufwirtschaft zu unterstützen. Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Haushaltsabfällen entsorgt wird. Wenn Sie Fragen zur korrekten Entsorgung haben, wenden Sie sich bitte an Prowise oder einen zertifizierten Partner.



VERPACKUNG Um Transportschäden zu vermeiden, wird das Gerät verpackt geliefert. Die Verpackung besteht aus wiederverwendbaren bzw. recycelbaren Ressourcen.



GERÄT Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit Haushaltsabfällen. Fragen Sie nach den Möglichkeiten für eine umweltfreundliche und verantwortungsvolle Entsorgung.



BATTERIEN Entladene oder defekte Batterien gehören nicht in den Haushaltsabfall. Entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien, damit sie recycelt werden können. Die Fernbedienung verwendet 1,5-V-AAA-Batterien.

European Certification / European Certification:

CE: EMC - RED	
---------------	--

International certification / International certification:

FCC - 47 CFR Part 15, Subpart C 15.247	
IC - CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)(Canada) IC - RSS-247 Issue 2, February 2017 IC - RSS-Gen Issue 5 Amendment 2 (February 2021).	

EN 3 Declaration of Conformity

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
The Netherlands

Hereby declares entirely on its own responsibility that the product:
Prowise Magic Remote with product number: PW.3.15000.0161

to which this declaration applies, satisfies the fundamental health and safety requirements of the following European directives:

- EMC-Richtlijn 2014/30/EU
- RED-Richtlijn 2014/53/EU
- RoHS-Richtlijn 2011/65/EU

And, where applicable, that it complies with the following harmonized standards or parts of these standards:

NOTE ABOUT FCC: Please take note that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IC STATEMENTS: This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

HINWEIS ZU FCC: Bitte beachten Sie, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, dazu führen können, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen vermeiden und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich der Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

DE 3 Konformitäts-erklärung

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Niederlande

Hiermit erklärt Prowise vollständig in eigener Verantwortung, dass das Produkt: Prowise Magic Remote mit PW-Nummer: PW.3.15000.0161

für welches diese Erklärung gilt, die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der folgenden europäischen Richtlinien erfüllt:

- EMC-Richtlinie 2014/30/EU
- RED-Richtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Und, wo zutreffend, dass das Produkt den folgenden harmonisierten Normen oder Teilen dieser Normen entspricht:



Scan for more information.



Scannen für weitere Informationen.

Let education speak

Prowise

www.prowise.com

EN

DE



Quick Start Guide
&
Safety Instructions

Prowise Magic Remote

PW.3.15000.0161

Prowise

NL 2 Recycling en verwijdering

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur dient correct te worden afgevoerd om milieuschade te beperken en bij te dragen aan de circulaire economie. Zorg ervoor dat het apparaat niet bij het huishoudafval terecht komt. Neem voor vragen over de correcte verwijdering contact op met Prowise of een gecertificeerde partner.



VERPAKKING Het apparaat is verpakt om transportschade te voorkomen. De verpakking bestaat uit bronnen die kunnen worden hergebruikt of gerecycled.



APPARAAT Gooi het apparaat niet weg bij het huishoudelijk afval aan het einde van de levensduur. Vraag naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke en verantwoorde verwijderingsmethode.



BATTERIJEN Lege of kapotte batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval. Breng ze naar een inzamelpunt voor lege batterijen zodat deze kunnen worden gerecycled. De afstandsbediening gebruikt 1,5V AAA-batterijen.empty batteries so they can be recycled.

FR 2 Recyclage et évacuation

Les déchets électriques et électroniques doivent être éliminés correctement afin de minimiser l'impact sur l'environnement et favoriser une économie circulaire. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Pour toute question sur l'élimination correcte de ce produit, contactez Prowise ou un partenaire certifié.



EMBALLAGE L'appareil est emballé pour éviter tout dommage de transport. L'emballage est constitué de ressources pouvant être réutilisées ou recyclées.



APPAREIL En fin de vie utile de l'appareil, celui-ci ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères. Renseignez-vous sur les méthodes d'élimination responsables et respectueuses de l'environnement.



PILES Les piles usées ou défectueuses ne doivent pas être jetées avec les autres ordures ménagères. Déposez-les dans un point de collecte de piles vides pour qu'elles soient recyclées. La télécommande utilise des piles 1,5 V AAA.

European Certification / European Certification:

CE: EMC - RED	CE
---------------	----

International certification / International certification:

FCC - 47 CFR Part 15, Subpart C 15.247	FC
IC - RSS-247 Issue 2, February 2017 IC - RSS-Gen Issue 5 Amendment 2 (February 2021).	IC

NL 3 Verklaring van overeenstemming

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Nederland

Verklaart hierbij geheel op eigen verantwoordelijkheid dat het product:
Prowise Magic Remote met product-nummer: PW.3.15000.0161

waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan de fundamentele gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van de volgende Europese richtlijnen:

- EMC-Richtlijn 2014/30/EU
- RED-Richtlijn 2014/53/EU
- RoHS-Richtlijn 2011/65/EU

En, indien van toepassing, dat dit product in overeenstemming is met de volgende geharmoniseerde normen of delen van deze normen:

OPMERKING OVER FCC: Houd er rekening mee dat wijzigingen of aanpassingen die niet vooraf zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, het recht van de gebruiker om het apparaat te gebruiken teniet kunnen doen. Het apparaat voldoet aan Part 15 van de FCC-regels. Bediening dient aan de volgende voorwaarden te voldoen:
(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
(2) Dit apparaat dient alle soorten interferentie te accepteren, inclusief interferentie die ongewenste bediening veroorzaakt.

REMARQUE À PROPOS DES RÈGLES FCC: Veuillez noter que tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Ce produit est conforme à la partie 15 des lois FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions ci-après:
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles;
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

DÉCLARATIONS IC: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempt de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FR 3 Déclaration de Conformité

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
NL-6021 PX Budel
Pays-Bas

Déclare par la présente et sous son entière responsabilité que le produit:
Télécommande Prowise Magic avec la référence : PW.3.15000.0161

auquel s'applique la présente déclaration, satisfait aux exigences fondamentales en matière de santé et de sécurité des directives européennes suivantes :

- Directive CEM 2014/30/EU
- Directive RED 2014/53/EU
- Directive ROHS 2011/65/EU

Et, le cas échéant, qu'il répond aux normes harmonisées suivantes ou à des parties de ces normes:



Scan voor meer informatie.



Scanner pour plus d'informations.

Let education speak

Prowise

www.prowise.com

NL

FR



Prowise

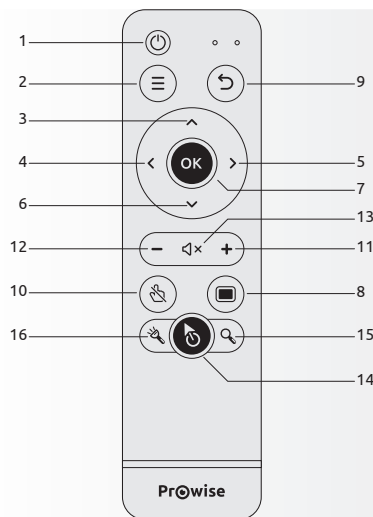


Quick Start Guide
&
Safety Instructions

Prowise Magic Remote

PW.3.15000.0161

Prowise



EN 1.1.1 Overview

- 1 Power*
- 2 Menu
- 3 Navigation-Up
- 4 Navigation-Left
- 5 Navigation-Right
- 6 Navigation-Down
- 7 Confirm selection
- 8 Blank screen*
- 9 Back
- 10 Disable / Enable the touch
- 11 Volume-Up
- 12 Volume-Down
- 13 Mute
- 14 Air Mouse function*
- 15 Magnifying glass*
- 16 Spotlight*

*Scan the QR-code on the back of this QSG for more information

DE 1.1.1 Übersicht

- 1 Ein/Aus*
- 2 Menü
- 3 Navigationstaste – Aufwärts
- 4 Navigationstaste – Links
- 5 Navigationstaste – Rechts
- 6 Navigationstaste – Abwärts
- 7 Auswahl bestätigen
- 8 Leerer Bildschirm*
- 9 Zurück
- 10 Deaktivieren/aktivieren Sie die Touch-Funktion
- 11 Lautstärke erhöhen
- 12 Lautstärke reduzieren
- 13 Stummschaltung
- 14 Air-Maus-Funktion*
- 15 Lupe*
- 16 Spotlight*

*Scannen Sie den QR-Code auf der Rückseite dieser Schnellanleitung, um weitere Informationen zu erhalten.

EN 1.1.2 Replacing battery

Before using the remote control for the first time, you must insert the two (1.5V AAA) batteries. Once the batteries are running out and the remote control is no longer working properly, you must change the batteries. You can do this as follows:

1. Remove the cover plate on the battery compartment.
2. Insert the two batteries (1.5V, AAA) into the remote control.
3. Place them with the positive and negative poles as indicated by the (+) and (-) signs.
4. Close the battery compartment again.

WARNING!
Remove any leaking batteries as quickly as possible from the remote control. Thoroughly wash your hands afterwards. The leaking chemicals are toxic and must never come into contact with the mouth, skin or eyes.

PLEASE NOTE!
Only use 1.5 V AAA batteries. Insert them as shown by the instructions on the remote control.

DE 1.1.2 Batterien ersetzen

Bevor Sie die Fernbedienung erstmalig verwenden, müssen Sie die zwei Batterien (1,5 V AAA) in die Fernbedienung einlegen. Sobald die Batterien an Spannung verlieren und die Fernbedienung nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, müssen Sie die Batterien wechseln. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Entfernen Sie vorsichtig die Abdeckplatte auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Legen Sie die beiden Batterien (1,5 V AAA) in die Fernbedienung ein.
3. Platzieren Sie sie mit dem positiven bzw. negativen Pol im Batteriefach wie durch die Symbole (+) und (-) angegeben.
4. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die Abdeckplatte vorsichtig wieder einsetzen.

WARNING!
Entfernen Sie undichte Batterien so schnell wie möglich aus der Fernbedienung. Waschen Sie sich anschließend gründlich die Hände. Die austretenden Chemikalien sind giftig und dürfen niemals mit Mund, Haut oder Augen in Kontakt kommen.

ACHTUNG!
Verwenden Sie nur 1,5-V-AAA-Batterien. Gehen Sie zum Einlegen vor wie in der Anleitung auf der Fernbedienung dargestellt.

EN 1.1.3 Pairing

Before the Prowise Magic remote can be used, it needs to be paired with the Prowise Touchscreen first. You can do this as follows:

- Press the back- and OK- button simultaneously.
- The remote will connect automatically with the screen.

PLEASE NOTE!
The Prowise Magic remote is not compatible with all Prowise Touchscreens.

DE 1.1.3 Koppeln

Bevor Sie die Fernbedienung Prowise Magic Remote benutzen können, muss diese mit dem Prowise Touchscreen gekoppelt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drücken Sie die Tasten „Zurück“ und „OK“ gleichzeitig.
- Die Fernbedienung stellt automatisch eine Verbindung mit dem Bildschirm her.

ACHTUNG!
Die Fernbedienung Prowise Magic Remote ist nicht mit allen Prowise Touchscreens kompatibel.

EN 1.1.4 Using the Remote buttons (14, 15, 16)

Please note when the remote buttons are activated (air mouse, flashlight, magnifying glass), the touch function of the screen will be disabled. It is also not possible to simultaneously use a different computer mouse or touch input.

DE 1.1.4 Verwenden der Remote-Tasten (14, 15, 16)

Bitte beachten Sie, dass die Touch-Funktion des Bildschirms deaktiviert ist, wenn die Remote-Tasten (Air-Maus, Taschenlampe, Lupe) aktiviert sind. Darüber hinaus ist es nicht möglich, gleichzeitig eine andere Computermaus oder Toucheingabe zu verwenden.

EN 1.2 Specifications

Radio Frequency & Power

Frequency Range	2406 to 2433 MHz
Output Power (Max.)	-8.01 dBm

Technical specifications

Weight	62.8 g (excl batteries)
Warranty	1 year standard warranty
Working voltage	3 V DC AAA x 2
Working current	>5 mA
Standby current	<15 µA
Remote distance	10 m (recommended) up to 30m (barrier free)

Environment

Operation temperature	0°C to 40°C
IP rating	IP20

DE 1.2 Spezifikationen

Radio-Frequenz & Leistung

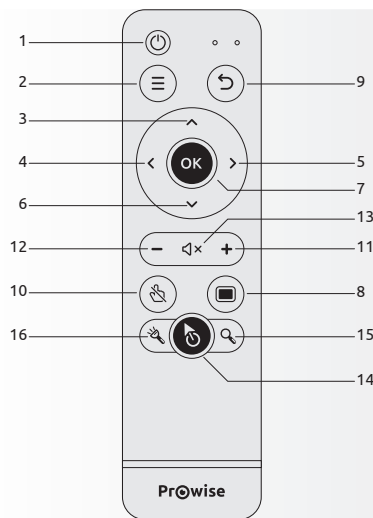
Frequenzbereich	2406 bis 2433 MHz
Ausgangsleistung (Max.)	-8.01 dBm

Technical specifications

Gewicht	62,8 g (ohne Batterien)
Garantie	1 Jahr Standardgarantie
Betriebsspannung	3 V DC AAA x 2
Betriebsstrom	> 5 mA
Ruhestrom	<15 µA
Reichweite der Fernbedienung	10 m (empfohlen) bis zu 30 m (frei von Hindernissen)

Environment

Betriebstemperatur	0°C bis 40°C
IP-Schutzklasse	IP20



NL 1.1.1 Overzicht

- 1 Aan-uitknop*
- 2 Menu
- 3 Navigatieknop - Omhoog
- 4 Navigatieknop - Links
- 5 Navigatieknop - Rechts
- 6 Navigatieknop - Omlaag
- 7 Bevestig selectie
- 8 Zwart scherm*
- 9 Terug
- 10 Touchfunctie aan/uit
- 11 Volume - Harder
- 12 Volume - Zachtger
- 13 Dempnen
- 14 Air Mouse functie*
- 15 Vergrootglas*
- 16 Spotlight*

*Scan de QR-code op de achterkant van deze QSG voor meer informatie

FR 1.1.1 Aperçu général

- 1 Alimentation *
- 2 Menu
- 3 Navigation – Haut
- 4 Navigation – Gauche
- 5 Navigation – Droite
- 6 Navigation – Bas
- 7 Confirmer la sélection
- 8 Écran vierge*
- 9 Retour
- 10 Désactiver / activer la fonction tactile de l'écran tactile
- 11 Hausse du volume
- 12 Baisse du volume
- 13 Silence
- 14 Fonction Souris aérienne*
- 15 Loupe*
- 16 Projecteur *

*Scanner le code QR au dos de ce QSG pour plus d'informations

NL 1.1.2 Batterijen vervangen

Voordat u de afstandsbediening voor het eerst gebruikt, moet u de twee (1,5V AAA) batterijen plaatsen. Zodra de batterijen bijna leeg zijn en de afstandsbediening niet meer goed werkt, moet u de batterijen vervangen. Dit doet u als volgt:

1. Verwijder voorzichtig de afdekplaat aan de achterkant van de afstandsbediening.
2. Plaats de twee batterijen (1,5 V, AAA) in de afstandsbediening.
3. Plaats ze met de positieve en negatieve polen zoals aangegeven door de (+) en (-) tekens in het batterijkvak.
4. Sluit het batterijkvak weer door de afdekplaat voorzichtig terug te plaatsen.



WAARSCHUWING!

Verwijder eventuele lekkende batterijen zo snel mogelijk uit de afstandsbediening. Was jouw handen daarna grondig. De lekkende chemicaliën zijn giftig en mogen nooit in contact komen met de mond, huid of ogen.



LET OP!

Gebruik alleen 1,5 V AAA-batterijen. Plaats ze zoals getoond in de instructies op de afstandsbediening.

NL 1.1.3 Koppelen

Voordat u de Prowise Magic afstandsbediening kunt gebruiken, dient u deze eerst met de Prowise Touchscreen te koppelen. Dit doet u als volgt:

- Klik tegelijkertijd op de knoppen Terug en OK.
- De afstandsbediening maakt nu automatisch verbinding met het scherm.



LET OP!

De Prowise Magic afstandsbediening is niet compatibel met alle Prowise Touchscreens.

FR 1.1.2 Remplacement des piles

Vous devez insérer les deux piles (1,5 V AAA) avant d'utiliser la télécommande pour la première fois. Remplacez les piles dès que les piles sont faibles et que la télécommande ne fonctionne plus correctement. Procédez comme suit :

1. Retirez avec précaution le couvercle à l'arrière de la télécommande.
2. Insérez les deux piles (1,5 V, AAA) dans la télécommande.
3. Faites coïncider les pôles positif et négatif avec les signes (+) et (-) du compartiment à piles.
4. Refermez le compartiment à piles en remplaçant le couvercle avec précaution.



AVERTISSEMENT !

Retirez aussi vite que possible de la télécommande toute pile présentant des fuites. Ensuite, lavez-vous soigneusement les mains. Les produits chimiques s'échappant de piles sont toxiques et ne doivent jamais entrer en contact avec la bouche, la peau ou les yeux.



ATTENTION !

Utilisez uniquement des piles AAA de 1,5 V. Insérez-les comme indiqué dans les instructions de la télécommande.

FR 1.1.3 Jumelage

Avant toute utilisation de la télécommande Prowise Magic, celle-ci doit être jumelée avec l'écran tactile Prowise. Procédez comme suit :

- Appuyez simultanément sur les touches Retour et OK.
- La télécommande se connecte automatiquement à l'écran.



ATTENTION !

La télécommande Prowise Magic n'est pas compatible avec tous les écrans tactiles Prowise.

NL 1.1.4 Gebruik van de knoppen (14, 15, 16)

Let op: wanneer de knoppen op de afstandsbediening zijn geactiveerd (air mouse, zaklamp, vergrootglas), wordt de touchfunctie van het scherm uitgeschakeld. Het is ook niet mogelijk om de muis van een andere computer of touchinput tegelijkertijd te gebruiken.

FR 1.1.4 Utilisation des touches distantes (14, 15, 16)

Veuillez noter que la fonction tactile de l'écran est désactivée quand les touches distantes sont activées (souris aérienne, projecteur, loupe). Il n'est pas non plus possible d'utiliser simultanément une autre souris d'ordinateur ou toute autre saisie tactile.

NL 1.2 Specificaties

Radiofrequentie en stroom

Frequentiebereik	2406 tot 2433 MHz
Uitgangsvermogen (Max.)	-8.01 dBm

Technische specificaties

Gewicht	62,8 g (excl. batterijen)
Garantie	1 jaar standaard garantie
Werkspanning	3 V DC AAA x 2
Werkstroom	>5 mA
Stand-by-stroom	<15 µA
Bediening op afstand	10 m (aanbevolen) tot 30m (zonder barrières)

Milieu

Bedrijfstemperatuur	0°C tot 40°C
IP-classificatie	IP20

FR 1.2 1 Caractéristiques

Fréquence radio & puissance

Frequenzbereich	2406 bis 2433MHz
Ausgangsleistung (Max.)	-8.01 dBm

Caractéristiques techniques

Gewicht	62,8 g (ohne Batterien)
Garantie	1 Jahr Standardgarantie
Betriebsspannung	3 V DC AAA x 2
Betriebsstrom	> 5 mA
Ruhestrom	<15 µA
Reichweite der Fernbedienung	10 m (empfohlen) bis zu 30 m (frei von Hindernissen)

Environnement

Betriebstemperatur	0°C bis 40°C
IP-Schutzklasse	IP20